32001R1092

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1092/2001,

30. mai 2001,

millega kehtestatakse teatavate tsitrusviljade tootjatele ühenduse toetuskava sisseseadva nõukogu määruse (EÜ) nr 2202/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2202/96, millega kehtestatakse teatavate tsitrusviljade tootjatele ühenduse toetuskava, ([1]) viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2699/2000, ([2]) eriti selle artikli 2 lõiget 2, artikli 3 lõiget 4 ja artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

(1) Määrusega (EÜ) nr 2202/96 seatakse sisse toetuskava tootjaorganisatsioonidele, kes tarnivad töötlemiseks teatavaid ühenduses koristatud ja kõnealuse määruse artiklis 1 loetletud tsitrusvilju.

(2) Kava ühtse kohaldamise huvides tuleks määratleda tsitrusviljade puhul turustusaastad ja vastavad perioodid.

(3) Teatavate tsitrusviljade tootjate toetuskava põhineb lepingutel, mille sõlmivad ühelt poolt nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 2200/96 (puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta, ([3]) viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 911/2001 ([4])) alusel tunnustatud või eeltunnustatud tootjaorganisatsioonid ja teiselt poolt töötlejad. Tootjaorganisatsioonid võivad teatavatel asjaoludel samuti toimida töötlejatena. Toetuskava kohaldamiseks tuleks määrata kindlaks lepingute liigid, lepingute kestus ja neis esitatavad üksikasjad.

(4) Lepingud tuleb iga määruse (EÜ) nr 2202/96 artiklis 1 loetletud toote puhul sõlmida enne teatavat kuupäeva, et tootjaorganisatsioonid saaksid kavandada oma tegevust ja tagada töötlejatele korrapärased tarned. Kava võimalikult suure tõhususe tagamiseks tuleks kõnealuste lepingute osalistel siiski lubada muuta lepingutes esialgselt sätestatud koguseid teatava piirini.

(5) Kava paremaks toimimiseks peaksid ametiasutused teadma kõiki tootjaorganisatsioone, kes turustavad oma liikmete, teiste tootjaorganisatsioonide liikmete ja üksiktootjate toodangut ning soovivad saada kava alusel toetust. Selliste tootjaorganisatsioonidega lepinguid sõlmivad töötlejad peaksid samuti saatma ametiasutustele kava nõuetekohaseks toimimiseks vajalikku teavet.

(6) Töötlemiseks tarnitav tooraine ja saadav valmistoode on omavahel tihedalt seotud. Seetõttu peaks tooraine vastama teatavatele miinimumnõuetele.

(7) Iga toote toetusetaotlused peavad sisaldama kogu teavet, mis on vajalik nende vastuvõetavuse kontrollimiseks, arvestades lepingutes sisalduvat teavet.

(8) Toetuskava nõuetekohase kohaldamise tagamiseks peavad tootjaorganisatsioonid ja töötlejad edastama asjakohase teabe ja ajakohastama vajalikke dokumente ning peaksid määrama kõikide vajalikuks osutuvate inspekteerimiste ja kontrollimiste jaoks kindlaks eelkõige apelsinide, väikeste tsitrusviljade, sidrunite, greipide ja pomelote kasvatusalad nõukogu 27. novembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3508/92 (millega kehtestatakse ühenduse teatavate toetuskavade ühtne haldus- ja kontrollisüsteem, ([5]) viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 495/2001 ([6])) ja komisjoni 23. detsembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3887/92 (millega kehtestatakse ühenduse teatavate toetuskavade ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ([7]) viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2721/2000 ([8])) põhjal.

(9) Toetuskava haldamiseks tuleb sätestada tarne- ja töötlemistoimingute füüsiliste kontrollimiste ja dokumentide kontrollimise kord, piisavalt esindava arvu toetusetaotluste kontrollimine ning sätestada teatavad sanktsioonid tootjaorganisatsioonide ja töötlejate suhtes, kes rikuvad asjaomaseid eeskirju, esitades valeandmeid, rikkudes lepingu tingimusi või kes ei suuda tarnitud tooteid töödelda.

(10) Käesolevas määruses sätestatud meetmed asendavad komisjoni 26. juuni 1997. aasta määruses (EÜ) nr 1196/97 (milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2200/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljatoodete tootmistoetuste süsteemi kohta, ([9]) viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2729/1999 ([10])) sätestatud meetmeid. Kõnealune määrus tuleks seepärast kehtetuks tunnistada.

([1]) EÜT L 297, 21.11.1996, lk 49.
([2]) EÜT L 311, 12.12.2000, lk 9.
([3]) EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1.
([4]) EÜT L 129, 11.5.2001, lk 3.
([5]) EÜT L 355, 5.12.1992, lk 1.
([6]) EÜT L 72, 14.3.2001, lk 6.
([7]) EÜT L 391, 31.12.1992, lk 36.
([8]) EÜT L 314, 14.12.2000, lk 8.
([9]) EÜT L 169, 27.6.1997, lk 15.
([10]) EÜT L 328, 22.12.1999, lk 35.

(11) Puu- ja köögivilja korralduskomitee ei ole oma eesistuja määratud tähtaja jooksul arvamust avaldanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

MÕISTED JA TURUSTUSAASTAD

Artikkel 1

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *tootjaorganisatsioonid* — määruse (EÜ) nr 2200/96 artiklites 11 ja 13 nimetatud tootjaorganisatsioonid ja tootjaorganisatsioonid, kes on saanud eeltunnustuse vastavalt kõnealuse määruse artiklile 14;

b) *tootjaorganisatsioonide liit* — määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 16 lõikes 3 nimetatud liit;

c) *üksiktootja* — määruse (EÜ) nr 2202/96 artikli 4 lõikes 1 osutatud füüsiline või juriidiline isik, kes ei kuulu tootjaorganisatsiooni ja kes kasvatab oma põllumajandusettevõttes töötlemiseks ettenähtud toorainet;

d) *töötleja*— töötlev ettevõtja, kes käitab majandusliku kasu saamise eesmärgil ja omal vastutusel üht või mitut käitist, kus on seadmed, et valmistada üht või mitut määruse (EÜ) nr 2202/1996 artiklis 1 loetletud toodet.

Artikkel 2

1. Turustusaasta määruse (EÜ) nr 2202/96 artiklis 6 määratletud tähenduses on:

a) 1. oktoobrist 30. septembrini järgmiste toodete puhul:
   — magusad apelsinid,
   — mandariinid, klementiinid ja satsumad,
   — greibid ja pomelod;

b) 1. juunist 31. maini sidrunite puhul.

2. Mandariine, klementiine ja satsumaid tarnivatele tootjaorganisatsioonidele antakse toetust üksnes nende toodete eest, mis toimetatakse töötlevale tööstusele ajavahemikul 1. oktoober – 30. juuni.

3. Asjaomasel turustusaastal on määruse (EÜ) nr 2202/96 artikli 5 lõikes 2 osutatud "vastav periood":

— apelsinide puhul eelmise aasta 1. juulist käesoleva aasta 30. juunini,

— mandariinide, klementiinide ja satsumate puhul jooksva turustusaasta 1. oktoobrist kuni 30. juunini,

— greipide ja apelsinide puhul eelmise turustusaasta 1. juulist jooksva aasta 30. juunini,

— sidrunite puhul eelmise turustusaasta 1. märtsist jooksva aasta 28./29. veebruarini.

II PEATÜKK

LEPINGUD

Artikkel 3

1. Toetuskava aluseks olevad määruse (EÜ) nr 2202/96 artikli 2 lõikes 1 osutatud lepingud, edaspidi "lepingud", sõlmitakse kirjalikult. Iga kõnealuse määruse artiklis 1 loetletud tooraine kohta sõlmitakse eraldi leping, millel on tunnuskood. Lepingute vorm võib olla üks järgmistest:

a) tootjaorganisatsiooni või tootjaorganisatsioonide liidu ja töötleja vaheline leping;

b) tarnekohustus, kui tootjaorganisatsioon toimib töötlejana.

Iga määruse (EÜ) nr 2202/96 artiklis 1 loetletud põhitoote puhul võib kehtida tootjaorganisatsiooni ja töötleja vahel ainult üks üheaastane ja/või mitmeaastane leping.

2. Lepingud hõlmavad:

a) üheaastaste lepingute puhul kogu asjakohast turustusaastat;

b) määruse (EÜ) nr 2202/96 artikli 3 lõike 2 punkti a kohaste mitmeaastaste lepingute puhul vähemalt kolme turustusaastat.

Klementiinide puhul sõlmitakse eraldi lepingud mahlaks või sektoriteks töötlemise puhul.

3. Lepingutesse tuleb märkida eelkõige:

a) lepinguosalise tootjaorganisatsiooni nimi ja aadress;

b) töötleja nimi ja aadress;

c) mitmeaastaste lepingute puhul jaotatakse töötlemiseks tarnitav tooraine kogus turustusaastate kaupa;

d) töötlejale tarnimise ajakava;

e) töötlejate kohustus töödelda asjakohase lepingu alusel tarnitavaid koguseid;

f) tootjaorganisatsioonile tooraine eest makstav hind, mis võib erineda vastavalt sordile ja/või kvaliteedile ja/või kolmekuulisele tarneperioodile; selle hinna võib maksta üksnes panga- või postiülekande teel.

   Lepingus märgitakse samuti tarnimisetapp, mille suhtes kõnealust hinda kohaldatakse, ja maksetingimused. Ükski maksetähtaeg ei või ületada 90 päeva alates partii tarnekuupäevast;

g) makstav hüvitis, kui üks pooltest ei täida oma lepingujärgseid kohustusi eriti maksetähtaegade osas ja kohustuse osas tarnida ja võtta vastu lepinguga hõlmatud kogused.

4. Üheaastaste lepingute puhul võib lõike 3 punktis f osutatud hinda kohandada lepingupoolte ühisel kokkuleppel artikli 5 lõikes 2 osutatud kirjaliku lepingumuudatuse teel, kuid üksnes nendes muudatustes kindlaksmääratud lisakoguste puhul.

5. Mitmeaastased lepingud võivad määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 11 lõike 1 punkti c alapunkti 3 teise ja kolmanda taande kohaldamise korral hõlmata nii lepingule alla kirjutanud tootjaorganisatsiooni liikmete kui ka muude tootjaorganisatsioonide liikmete toodangut.

6. Määruse (EÜ) nr 2202/96 I lisa tabelis 2 sätestatud toetuse saamiseks peavad mitmeaastaste lepingute alusel tarnitavad kogused olema vähemalt 1 000 tonni iga lepingu, toote ja turustusaasta kohta.

7. Mitmeaastaste lepingute puhul määratakse lõike 3 punktis f osutatud hind igaks turustusaastaks asjaomase lepingu sõlmimise ajal. Teataval turustusaastal kohaldatavat hinda võib siiski muuta lepingupoolte ühisel kokkuleppel kirjaliku lepingumuudatuse teel enne kõnealuse turustusaasta 1. juulit sidrunite puhul ja enne kõnealuse turustusaasta 1. novembrit muude toodete puhul.

8. Liikmesriigid võivad võtta vastu lepinguid käsitlevad lisasätted eriti seoses hüvitisega, mida maksab oma lepingujärgsed kohustused täitmata jätnud töötleja või tootjaorganisatsioon.

Artikkel 4

Artikli 3 lõike 1 punktis b määratletud tarnekohustuse puhul käsitatakse asjaomaste tootjaorganisatsiooni liikmete toodangut hõlmavaid lepinguid sõlmituna pärast seda, kui pädevale asutusele on edastatud järgmised üksikasjad:

a) iga tootja nimi ja aadress ning võrdlusandmed ja pindala maatükkide puhul, kus iga tootja kasvatab toorainet;

b) arvestuslik kogusaak;

c) töötlemiseks ettenähtud kogus, jaotatuna lepinguliikide kaupa;

d) artikli 3 lõike 3 punktis d osutatud tarnegraafik;

e) tootjaorganisatsiooni kohustus töödelda kõnealuse lepingu alusel tarnitavaid koguseid.

Kõnealune teatis saadetakse pädevale asutusele artiklis 6 sätestatud tähtajaks.

Artikkel 5

1. Lepingud sõlmitakse hiljemalt:

a) 1. novembriks apelsinide, mandariinide, klementiinide, satsumate, greipide ja pomelote puhul;

b) 1. juuliks sidrunite puhul.

2. Üheaastaste lepingute puhul võib artikli 3 lõike 3 punktis c osutatud töötlemislepingus sätestatud esialgset kogust muuta mõlema poole kokkuleppel ühe või kahe kirjaliku muudatusega.

Sellistes muudatustes sätestatud tarnekogused ei või ületada 40 % lepingus esialgu ettenähtud kogusest. Kahe muudatuse korral ei või kumbki käsitleda rohkem kui 20 % esialgsest kogusest. Sellistes muudatustes esitatakse kõnealuse lepingu tunnuskood.

Artikli 8 lõikes 5 nimetatud uute liikmete tarnitavad kogused sisalduvad nendes muudatustes.

3. Mitmeaastaste lepingute puhul võib artikli 3 lõike 3 punktis c osutatud esialgset igaks aastaks sätestatud kogust muuta mõlema poole kirjalikul kokkuleppel. Muudatuses esitatakse kõnealuse lepingu tunnuskood. Muudatused sõlmitakse enne asjakohase turustusaasta 1. juulit sidrunite puhul ja enne asjakohase turustusaasta 1. novembrit muude toodete puhul. Sellistes muudatustes sätestatud tarnekogused ei või ühelgi aastal ületada 40 % lepingus selleks aastaks esialgu ettenähtud kogustest.

Artikkel 6

1. Lepinguid sõlmivad tootjaorganisatsioonid edastavad iga lepingu ja lepingumuudatuse koopia määratud asutusele selles liikmesriigis, kus asub nende peakontor, ja vajadusel määratud asutusele selles liikmesriigis, kus toimub töötlemine. Sellised koopiad peavad laekuma pädevale asutusele 10 tööpäeva jooksul pärast lepingu või lepingumuudatuse sõlmimist ja hiljemalt viis tööpäeva enne tarnete algust.

Kõikide tootjaorganisatsiooni sõlmitud lepingutega hõlmatud üldkogus ei tohi toote kohta ületada artikli 4 punkti c ja artikli 8 lõike 1 punkti c alusel asjaomase tootjaorganisatsiooni poolt teatatud töötlemiseks ettenähtud koguseid.

2. Nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhtudel võivad liikmesriigid vastu võtta oma ametiasutustele pärast lõikes 1 sätestatud tähtaega laekuvaid lepinguid ja nende muudatusi tingimusel, et selline hilinenud laekumine ei takista kontrollimise läbiviimist.

III PEATÜKK

EDASTATAV TEAVE

Artikkel 7

1. Tootjaorganisatsioonid, kes soovivad osaleda määruse (EÜ) nr 2202/96 artiklis 3 sätestatud toetuskavas, ja töötlejad, kes soovivad sõlmida selliste tootjaorganisatsioonidega lepinguid, teatavad sellest hiljemalt 30 päeva enne turustusaasta algust määratud asutusele selles liikmesriigis, kus asub organisatsiooni peakontor, ja vajadusel määratud asutusele selles liikmesriigis, kus toimub töötlemine. Samas edastavad nad teabe, mida kõnealune liikmesriik vajab toetuskava haldamiseks ja kontrollimiseks. Teave peab sisaldama iga töötlemisettevõtte ekstraheerimis-, pastöriseerimis-, ja kontsentreerimisvõimsust tunnis. Liikmesriigid võivad otsustada, et:

a) sellist teavet esitavad üksnes uued tootjaorganisatsioonid või uued töötlejad, kui teiste ettevõtjate kohta on vajalik teave juba olemas;

b) selline teave hõlmab üht turustusaastat või mitut turustusaastat või piiramatut aega.

2. Tootjaorganisatsioonid ja töötlejad teatavad igal turustusaastal pädevatele asutustele tarnimise ja töötlemise algusnädala hiljemalt viis tööpäeva enne tarnimise või töötlemise algust. Tootjaorganisatsioonid ja töötlejad on selle kohustuse täitnud, kui nad esitavad tõendi, et nad on edastanud kõnealuse teabe vähemalt kaheksa tööpäeva enne kõnealust tähtaega.

3. Nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhtudel võivad liikmesriigid tootjaorganisatsioonidelt ja töötlejatelt teatisi vastu võtta pärast lõikes 2 sätestatud tähtaega. Sellisel juhul ei anta tootjaorganisatsioonidele ega töötlejatele siiski toetust juba tarnitud või tarnimisel olevate koguste eest, välja arvatud juhul, kui toetuse saamise nõuetele vastavust on võimalik kontrollida pädevaid asutusi rahuldaval viisil.

Artikkel 8

1. Lepinguid sõlminud tootjaorganisatsioonid edastavad selle liikmesriigi määratud asutusele, kus asuvad nende peakontorid, toodete kaupa järgmise teabe:

a) iga lepingutega hõlmatud tootja nimi ja aadress ning võrdlusandmed ja pindala maatükkide puhul, kus tootja kasvatab toorainet;

b) arvestuslik kogusaak;

c) töötlemiseks ettenähtud kogus;

d) tootjaorganisatsiooni keskmine saak hektari kohta ja sellest töötlemiseks saadetud keskmine kogus protsentides eelmise kahe turustusaasta jooksul.

2. Asjaomased tootjaorganisatsioonid või üksiktootjad esitavad lõikes 1 piiritletud teabe lepingu sõlminud tootjaorganisatsioonile, kes edastab teabe selle liikmesriigi määratud asutusele, kus lepingu sõlminud tootjaorganisatsioon:

a) turustab teiste tootjaorganisatsioonide liikmete poolt toodetud töötlemiseks ettenähtud koguseid määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 11 lõike 1 punkti c alapunkti 3 teise ja kolmanda taande alusel ja/või

b) suunab toetuskavast saadava kasu üksiktootjatele määruse (EÜ) nr 2202/96 artikli 4 lõike 1 kohaselt.

3. Toetuse saamiseks sõlmivad lõikes 2 nimetatud tootjaorganisatsioonid ja üksiktootjad kokkulepped lepingu sõlminud tootjaorganisatsiooniga.

Sellised kokkulepped käsitlevad kogu tsitrusviljatoodangut, mis kõnealused tootjaorganisatsioonid ja üksiktootjad tarnivad töötlemiseks, ning neis peab olema märgitud vähemalt järgmine teave:

a) kokkuleppes käsitletud turustusaastate arv;

b) töötlemiseks tarnitavad kogused tootjate, toodete ja tarneperioodide kaupa artikli 3 lõike 3 punkti d kohaselt;

c) kokkuleppe täitmata jätmisest tulenevad tagajärjed.

Liikmesriigid võivad võtta vastu lisasätted esimeses lõigus osutatud kokkulepete kohta, eriti seoses hüvitisega, mida maksab oma lepingujärgsed kohustused täitmata jätnud üksiktootja või tootjaorganisatsioon.

4. Lõigetes 1 ja 2 osutatud teave ja lõikes 3 osutatud kokkulepete koopiad saadetakse lõikes 1 osutatud asutusele 30 päeva jooksul alates kõnealuse turustusaasta algusest.

5. Kui tootja liitub tootjaorganisatsiooniga pärast lõikes 4 nimetatud kuupäeva, edastatakse lõigetes 1 ja 2 osutatud teave uue liikme kohta ning vajadusel lõikes 3 osutatud kokkulepped lõikes 1 osutatud asutusele 30 päeva jooksul pärast liitumise jõustumist.

6. Artikli 4 punkti a ja käesoleva artikli lõike 1 punkti a kohaldamisel:

— on maatükkide tunnussüsteem määruse (EMÜ) nr 3508/92 artiklis 4 osutatud ühtne süsteem. Maa-alad deklareeritakse hektarites sajandikuni ümardatult. Määruse (EMÜ) nr 3887/92 artikli 6 lõiget 7 kohaldatakse selleks, et määrata artikli 19 lõike 1 punktiga a ettenähtud kohapealsete kontrollide ajal kindlaks maatükkide pindala,

— võib iga tootja nime ja aadressi asendada muu siseriiklike õigusaktide alusel nõutud teabega, et saaks pädevaid asutusi rahuldaval viisil üheselt kindlaks teha tootja.

IV PEATÜKK

TOORAINE

Artikkel 9

Töötlejatele lepingute alusel tootjaorganisatsioonide poolt tarnitud tooted peavad vastama lisas sätestatud miinimumnõuetele.

Artikkel 10

1. Hiljemalt eelmise tööpäeva kella 18ks peavad tootjaorganisatsioonid teatama igast tarnest määratud asutusele selles liikmesriigis, kus asub organisatsiooni peakorter, ja vajadusel määratud asutusele selles liikmesriigis, kus toimub töötlemine. Sellises teatises märgitakse tarnekogus, kasutatava veovahendi täpsed andmed ja kõnealuse tarne aluseks oleva lepingu tunnuskood. Teatised edastatakse elektrooniliselt ja vastuvõttev asutus säilitab neid kirjalikult vähemalt kolm aastat.

Pädev asutus võib nõuda täiendavat teavet, mida ta peab vajalikuks tarnete füüsiliseks kontrollimiseks.

Kui esimeses lõigus nimetatud andmeid muudetakse pärast nende edastamist, edastatakse muudetud andmed samal viisil kui algne teatis enne tarnimise algust. Algset teatist võib muuta ainult üks kord.

2. Iga lepingu alusel tarnitud ja töötlemisettevõttes töötlemiseks vastuvõetud toodete partii kohta antakse välja tarnesertifikaat, kuhu on märgitud:

a) mahalaadimise kuupäev ja kellaaeg;

b) kasutatud veovahendi täpsed andmed;

c) saadetisele vastava lepingu tunnuskood;

d) brutomass ja netomass;

e) vajaduse korral lisas sätestatud miinimumkvaliteedinõuete põhjal arvutatud vähendamise määr.

Tarnesertifikaadid koostatakse neljas eksemplaris. Nendele kirjutavad alla töötleja või tema esindaja ja tootjaorganisatsioon või selle esindaja. Allkirjade ees on käsitsi kirjutatud sõnad "Käesolevas on kokku leppinud". Igal sertifikaadil on tunnuskood.

Töötlejad ja tootjaorganisatsioonid saavad kumbki tarnesertifikaatide ühe eksemplari. Kontrollimise eesmärgil saadab tootjaorganisatsioon lõikes 1 osutatud asutustele sertifikaadi ühe eksemplari hiljemalt tarnenädalale järgneval viiendal tööpäeval.

3. Kui partii kuulub täielikult või osaliselt artikli 8 lõike 2 punktides a või b nimetatud tootjatele, edastab lepingupoolest tootjaorganisatsioon lõikes 2 ettenähtud tarnesertifikaadi koopia igale asjaomasele tootjaorganisatsioonile ja üksiktootjale.

4. Tootjaorganisatsioon teatab alates turustusaasta algusest iga kvartali kohta tarnitud kogused partiide ja toodete kaupa hiljemalt järgmise kuu kümnendal päeval määratud asutusele selles liikmesriigis, kus asub tema peakontor, ja vajaduse korral määratud asutusele selles liikmesriigis, kus toimub töötlemine. Lepingu alusel tarnitud kogus jaotatakse lepingute ja vastava toetusmäära järgi.

5. Käesoleva artikli kohaldamisel võib kasutada siseriiklike õigusaktide alusel nõutavaid dokumente, tingimusel et need sisaldavad lõikes 2 osutatud teavet.

Artikkel 11

1. Tootjaorganisatsioonidega lepingu sõlminud töötlejad edastavad alates turustusaasta algusest iga kvartali kohta hiljemalt järgneva kuu kümnendal päeval määratud asutusele selles liikmesriigis, kus asub tootjaorganisatsiooni peakontor, ja vajadusel määratud asutusele selles liikmesriigis, kus toimub töötlemine, toodete kaupa järgmise teabe:

a) vastuvõetud tootekogus partiide ja kõnealuste lepingute kaupa ning lepinguväliselt vastuvõetud toodete kogus;

b) saadud mahlakogused, jaotatuna Brixi kraadides väljendatud kontsentratsiooni põhjal, märkides lepingute alusel tarnitud partiidest saadud kogused;

c) tooraine keskmine mahlatootlikkus, väljendatud massina, ja mahla kontsentratsioon Brixi kraadides;

d) saadud sektorite kogus, märkides lepingu alusel tarnitud partiidest saadud kogused.

Kogused väljendatakse netomassina.

Töötleja kirjutab teatistele alla, et tõendada nende õigsust.

2. Töötlejad teatavad 45 päeva jooksul pärast turustusaasta töötlemistoimingute lõpetamist lõikes 1 nimetatud asutusele iga toote kohta järgmisest:

a) vastuvõetud kogused, jaotatuna saadud valmistoodeteks;

b) lepingu alusel vastuvõetud kogused, jaotatuna tarneperioodi ja lepingute (ühe- või mitmeaastane) lõikes;

c) lepingu alusel vastuvõetud kogused, jaotatuna saadud valmistoodeteks;

d) igast punktis a osutatud kogusest saadud valmistoodete kogus. Mahla puhul jaotatakse kogused Brixi kraadides väljendatud kontsentratsiooni põhjal;

e) igast punktis c osutatud kogusest saadud valmistoodete kogus. Mahla puhul jaotatakse kogused Brixi kraadides väljendatud kontsentratsiooni põhjal;

f) kõik valmistoodete kogused, mis olid laos turustusaasta töötlemistoimingute lõpus.

Kogused väljendatakse netomassina.

V PEATÜKK

TOETUSETAOTLUSED

Artikkel 12

1. Tootjaorganisatsioonid esitavad oma toetusetaotlused toodete ja turustusaastate kaupa määratud asutusele selles liikmesriigis, kus asub nende peakontor.

Toetusetaotlused esitatakse:

a) turustusaasta esimese poole jooksul töötlemiseks vastuvõetud koguste kohta hiljemalt:

— 31. detsembril sidrunite puhul,

— 30. aprillil teiste toodete puhul;

b) turustusaasta teise poole jooksul töötlemiseks vastuvõetud koguste kohta (v.a mandariinid ja klementiinid) hiljemalt:

— järgmise turustusaasta 30. juunil sidrunite puhul,

— järgmise majandusaasta 31. oktoobril apelsinide, greipide ja pomelote puhul;

c) turustusaasta kolmanda kvartali jooksul töötlemiseks vastuvõetud mandariinide ja klementiinide puhul hiljemalt 31. juulil.

2. Nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhtudel võivad liikmesriigid võtta toetusetaotlusi vastu pärast lõikes 1 sätestatud tähtaegu, tingimusel et see ei takista tootmistoetuskavaga seotud kontrollide tegemist.

3. Kui toetusetaotlused esitatakse pärast lõikes 1 sätestatud tähtaegu, vähendatakse toetust 1 % iga viivitatud päeva kohta. Abi ei anta juhul, kui viivitus on kestnud kauem kui viisteist päeva. Neid sätteid ei kohaldata lõike 2 kohaldamisel.

4. Klementiinide kohta tuleb esitada eraldi toetusetaotlused mahlaks või sektoriteks töötlemise puhul.

Artikkel 13

1. Artiklis 12 osutatud toetusetaotlused peavad sisaldama järgmist teavet:

a) tootjaorganisatsiooni nimi ja aadress;

b) toetusetaotlusega hõlmatud kogus. Kõnealune kogus, mis on esitatud lepingute kaupa vastava toetussumma alusel, ei või ületada töötlemiseks vastuvõetud kogust, mille suhtes on kohaldatud vähendusmäära;

c) lepingu alusel tarnitava koguse keskmine müügihind;

d) samal ajavahemikul väljaspool lepingut tarnitav kogus ja selle keskmine müügihind.

2. Toetuse maksab selle liikmesriigi pädev asutus, kus asub lepingu sõlminud tootjaorganisatsiooni peakontor, kohe, kui kõnealune asutus on viinud läbi artikli 19 lõike 1 punktis a ettenähtud kontrollimised ja teinud kindlaks, et toetusetaotlused vastavad asjaomaste toodete puhul artikli 10 lõikes 2 osutatud tarnesertifikaatidele.

Kui töötlemine toimub teises liikmesriigis, esitab kõnealune liikmesriik sellele liikmesriigile, kus asub lepingu sõlminud tootjaorganisatsiooni peakontor, tõendi, et toode on tõepoolest tarnitud ja töötlemiseks vastu võetud.

Toetust ei anta, kui eelmises lõigus osutatud tõendit ei ole esitatud, samuti ei anta toetust koguste suhtes, mille puhul ei ole läbi viidud esimeses lõigus osutatud kontrolle.

Artikkel 14

Toetust makstakse tootjaorganisatsioonidele:

a) turustusaasta esimese poole jooksul töötlemiseks vastuvõetud koguste puhul hiljemalt:

— 28. või 29. veebruaril sidrunite puhul,

— 30. juunil teiste toodete puhul;

b) turustusaasta teise poole jooksul töötlemiseks vastuvõetud koguste puhul (v.a mandariinid ja klementiinid) hiljemalt:

— järgmise turustusaasta 31. augustil sidrunite puhul,

— järgmise turustusaasta 31. detsembril apelsinide, greipide ja pomelote puhul;

c) turustusaasta kolmanda kvartali jooksul töötlemiseks vastuvõetud mandariinide ja klementiinide puhul hiljemalt 30. septembril.

Artikkel 15

Tootjaorganisatsioon maksab 15 tööpäeva jooksul pärast toetuse vastuvõtmist saadud summad posti- või pangaülekande teel täies ulatuses oma liikmetele ja vajaduse korral artikli 8 lõike 2 punktides a ja b osutatud tootjatele. Artikli 3 lõike 1 punktis b käsitletud juhtudel võib makse teha krediidi avamise teel.

Kui tootjaorganisatsioon koosneb osaliselt või täielikult liikmetest, kes on ise tootjatest koosnevad juriidilisest isikust organisatsioonid, peavad kõnealused juriidilised isikud maksma esimese lõiguga ettenähtud summad tootjatele 15 tööpäeva jooksul.

VI PEATÜKK

KONTROLLIMINE JA KARISTUSED

Artikkel 16

1. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 2200/96 VI jaotise kohaldamist, võtavad liikmesriigid vajalikud meetmed, et:

a) tagada käesoleva määruse järgimine;

b) vältida ja menetleda eeskirjade eiramist ning rakendada käesoleva määrusega ettenähtud sanktsioone;

c) hüvitada eeskirjade eiramise või hooletuse tagajärjel kaotatud summasid;

d) kontrollida artiklitega 17 ja 18 ettenähtud arvestusdokumente, et tagada nende vastavus tootjaorganisatsioonidelt ja töötlejatelt siseriiklike õigusaktide alusel nõutavale raamatupidamisarvestusele;

e) teha asjakohastel ajavahemikel ette teatamata artiklis 19 osutatud kontrollimisi.

2. Liikmesriigid peavad planeerima oma vastavust käsitlevad kontrollid sellise riskianalüüsi põhjal, milles võetakse muu hulgas arvesse:

a) eelnevatel aastatel tehtud kontrollimiste tulemusi;

b) arengut võrreldes eelmise aastaga;

c) tooraine saagist ühtlase tootmispiirkonna kohta;

d) tarnitud koguste ja arvestusliku kogusaagi suhet;

e) tooraine saagist valmistootena.

Riskianalüüsi kriteeriume ajakohastatakse regulaarselt.

3. Eeskirjade eiramise või kõrvalekallete avastamise korral suurendavad liikmesriigid artiklis 19 osutatud kontrollide sagedust ja arvu, lähtudes rikkumise tõsidusest.

Artikkel 17

1. Tooteid töötlemiseks tarnivad tootjaorganisatsioonid peavad arvestust iga tarnitava toote kohta. Need registrid sisaldavad järgmist teavet:

a) mitmeaastaste lepingute alusel tarnitud koguste puhul:

   i) iga päev tarnitud partiid ja asjakohase lepingu tunnuskood;

   ii) iga tarnitud ja töötlemiseks vastuvõetud partii netomass, millest on lahutatud võimalik vähendamine, ja asjakohase tarnesertifikaadi tunnuskood;

b) üheaastaste lepingute alusel tarnitud koguste puhul:

   i) iga päev tarnitud partiid ja asjakohase lepingu tunnuskood;

   ii) iga tarnitud ja töötlemiseks vastuvõetud partii netomass, millest on lahutatud võimalik vähendamine, ja asjakohase tarnesertifikaadi tunnuskood;

   iii) tarnitud üldkogused päevade kaupa, jaotatuna kohaldatava toetuse põhjal;

c) lepinguväliselt tarnitud koguste puhul:

   i) tarnitud partiid päevade kaupa ning töötleja nimi ja aadress;

   ii) iga tarnitud ja töötlemiseks vastuvõetud partii netomass.

2. Artikli 8 lõikes 2 osutatud tootjaorganisatsioonid ja tootjad hoiavad kogu käesoleva määruse järgimise kontrollimiseks vajaliku teabe riiklikele kontrolliasutustele kättesaadavana.

Iga põhisaaduse puhul peab kõnealuse teabe põhjal olema võimalik kindlaks teha, kas iga lepinguga hõlmatud tootja kasvualad, kogusaak, tootjaorganisatsioonile tarnitud üldkogus ja töötlemiseks tarnitud kogused vastavad makstud toetusele.

Artikli 8 lõikes 2 osutatud tootjad ja tootjaorganisatsioonid võimaldavad teha kõiki pädevate asutuste vajalikuks peetavaid ülevaatusi või kontrollimisi ja peavad täiendavat arvestust, mida nendel asutustel on kontrollimisteks tarvis.

3. Liikmesriigid võivad otsustada, milline on lõigetes 1 ja 2 sätestatud arvestusdokumentide vorm ja kas arvestust tuleb pidada elektrooniliselt.

Käesoleva artikli kohaldamisel võib kasutada siseriiklike õigusaktide alusel nõutavaid arvestus- või raamatupidamisdokumente, tingimusel et need sisaldavad lõikes 1 osutatud teavet.

Artikkel 18

1. Töötlejad peavad arvestust iga ostetava toote kohta. Need registrid sisaldavad järgmist teavet:

a) tootjaorganisatsioonidelt lepingute alusel ostetud koguste puhul:

   i) iga päev saadud partiid ja asjakohase lepingu tunnuskood;

   ii) iga saadud ja töötlemiseks vastuvõetud partii netomass, vastava tarnesertifikaadi tunnuskood ja kasutatud veovahendi täpsed andmed;

b) muude ostetud koguste puhul:

i) iga päev saadud partiid ning müüja nimi ja aadress;

ii) iga saadud partii netomass;

c) iga päev saadud mahlakogused, jaotatuna Brixi kraadides väljendatud kontsentratsiooni põhjal, märkides lepingute alusel tarnitud partiidest saadud kogused;

d) iga päev saadud sektorite kogused, märkides lepingute alusel tarnitud partiidest saadud kogused;

e) iga päev töötleja poolt ostetud valmistoodete kogused ja hinnad ning müüja nimi ja aadress. Mahla puhul jaotatakse kogused Brixi kraadides väljendatud kontsentratsiooni põhjal;

f) iga päev töötleja ettevõttest äraviidavate valmistoodete kogused ja hinnad ning kaubasaaja nimi ja aadress. Mahla puhul jaotatakse kogused Brixi kraadides väljendatud kontsentratsiooni põhjal; kõnealuse teabe võib üles märkida viitena mujal hoitavatele tõendavatele dokumentidele, tingimusel et nimetatud dokumendid sisaldavad eespool nimetatud andmeid;

g) kõik valmistoodete kogused, mis on laos turustusaasta lõpus. Mahla puhul jaotatakse kogused Brixi kraadides väljendatud kontsentratsiooni põhjal.

Kogused väljendatakse netomassina.

2. Kogu tooraine kohta, mis on ostetud lepingute või nende kirjalike muudatuste alusel, säilitavad töötlejad maksetõendeid viis aastat alates kõnealuse töötlemisaasta lõpust. Töötlejad säilitavad samuti viis aastat tõendeid töödeldud mahla ostmise või müügi kohta.

Töötlejad ajakohastavad iga päev iga tehase mahla ja/või segmentide arvestust.

3. Töötlejad võimaldavad teha kõiki pädevate asutuste poolt vajalikuna käsitatavaid ülevaatusi ja kontrollimisi ning peavad täiendavat arvestust, mida nendel asutustel on kontrollimisteks tarvis.

4. Liikmesriigid võivad otsustada, milline on lõigetes 1 ja 3 sätestatud arvestusdokumentide vorm ja kas arvestust tuleb pidada elektrooniliselt.

Käesoleva artikli kohaldamisel võib kasutada siseriiklike õigusaktide alusel nõutavaid arvestus- või raamatupidamisdokumente, tingimusel et need sisaldavad lõikes 1 osutatud teavet.

Artikkel 19

1. Igal turustusaastal viiakse läbi iga tootjaorganisatsiooni ja valmistoote puhul:

a) füüsilised kontrollid vähemalt:

— 5 % artiklis 4 ning artikli 8 lõigetes 1 ja 2 nimetatud kasvatusaladel,

— 20 % kõikide lepingu alusel töötlemiseks tarnitud koguste puhul, et teha kindlaks nende vastavus artikli 10 lõikes 2 osutatud tarnesertifikaatidele ja artiklis 9 osutatud kvaliteedi miinimumnõuetele;

b) halduskontrollid ja raamatupidamise kontrollid vähemalt:

— 5 % lepinguga hõlmatud tootjate puhul, et teha iga tootja puhul kindlaks eelkõige kasvualade, kogusaagi, tootjaorganisatsioonile tarnitud üldkoguse ja töötlemiseks tarnitud koguste vastavus artikli 15 kohaselt makstud toetusele,

— 10 % artikli 8 lõikes 3 osutatud kokkulepete puhul;

c) halduskontrollid ja raamatupidamise kontrollid, et teha kindlaks artikli 8 lõigetes 1 ja 2 osutatud tootjate poolt tootjaorganisatsioonile tarnitud toodete koguste, töötlemiseks tarnitud koguste, artiklis 10 osutatud tarnesertifikaatide ja toetusetaotlustes märgitud koguste vastavus artikli 15 kohaselt makstud toetusele;

d) halduskontroll kõikide artiklis 12 osutatud toetusetaotluste puhul.

2. Igal turustusaastal viiakse läbi töötleja, tehase ja saadud toote puhul:

a) füüsilised kontrollid vähemalt:

— 10 % saadud valmistoodete puhul, et kontrollida lepingu alusel ja lepinguväliselt saadud tooraine saagist;

b) halduskontrollid ja raamatupidamise kontrollid vähemalt:

— 5 % ühe- või mitmeaastaste lepingute alusel saadud partiide puhul; kontrollitakse tegelikku seost lepinguga, artikli 10 lõikes 2 osutatud tarnesertifikaate, kasutatud veovahendi täpseid andmeid ja vastavust artiklis 9 sätestatud miinimumnõuetele,

— 10 % artikli 3 lõike 3 punktis f osutatud maksete puhul;

c) füüsilised kontrollid ja raamatupidamise kontrollid vähemalt kaks korda aastas kõikide olemasolevate valmistoodete varude puhul, et tagada nende vastavus toodetud, ostetud ja müüdud valmistoodetele.

Lisaks tuleb teha vastavuskontrollid, tagamaks, et:

a) mahla kaubaarved ostul ja müügil on vastavuses ning

b) ettevõtjate poolt saadud tooraine kogused, toodetud, ostetud, müüdud või laos oleva mahla kogused on vastavuses.

Artikkel 20

1. Kui teatava toote puhul on kindlaks tehtud, et turustusaastal taotletud toetus ületab kindlaksmääratud toetust, vähendatakse toetussummat, välja arvatud juhul, kui erinevus on tingitud ilmsest veast. Vähenduse määr on võrdne erinevuse määraga. Kui toetus on juba välja makstud, maksab toetusesaaja tagasi kahekordse erinevuse, millele lisandub toetuse maksmise ja toetusesaaja poolt tehtava tagasimakse vahelise aja põhjal arvutatud intress.

Intressimäär vastab Euroopa Keskpanga põhiliste refinantseerimistoimingute puhul kohaldatavale *Euroopa Ühenduste Teataja* C-seerias avaldatud intressimäärale, mis kehtib alusetu makse tegemise päeval ning millele lisandub kolm protsenti.

2. Kui lõikes 1 nimetatud erinevus on üle 20 %, kaotab toetusesaaja õiguse toetusele ja, juhul kui toetus on juba makstud, tagastab toetusesaaja kogu toetuse, millele lisandub lõike 1 kohaselt arvutatud intress.

Kui kõnealune erinevus on üle 30 %, kaotab tootjaorganisatsioon asjaomase toote puhul õiguse toetusele kolmeks järgmiseks turustusaastaks.

3. Tagastatavad summad ja intressid makstakse pädevale toetust maksvale asutusele ja arvatakse maha Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi rahastatavatest kulutustest.

4. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada toetuse maksmist käsitlevate sätete järgimine vastavalt artiklile 15. Liikmesriigid sätestavad eelkõige karistused, mida rakendatakse tootjaorganisatsioonide vastutavate isikute suhtes vastavalt eeskirjade eiramise raskusastmele.

5. Kui muudel juhtudel kui vääramatu jõu korral on mitmeaastase lepingu alusel tarnitud tootekogus teataval turustusaastal väiksem kui artikli 3 lõikes 6 sätestatud miinimumkogus, vähendatakse mitmeaastase lepingu kohast toetust kõnealusel turustusaastal 50 %. Toetuse saaja maksab tagasi juba makstud ja õigustatult maksmisele kuuluva toetuse vahe, millele on lisatud lõike 1 kohaselt arvutatud intress.

Kui miinimumkoguse tarnimata jätmine teataval turustusaastal puudutab samal ajal vähemalt kolme mitmeaastast lepingut, keelatakse asjaomasel tootjaorganisatsioonil alates sellise eksimuse täheldamisest sõlmida uusi mitmeaastaseid lepinguid. Olenevalt eksimuse raskusastmest määrab liikmesriik keelu kehtivusaja. Keeld kehtib vähemalt kaks turustusaastat. Esimest lõiku kohaldatakse kõikide lepingute suhtes.

6. Kui muudel juhtudel kui vääramatu jõu korral on iga artikli 3 lõike 2 punktides a ja b osutatud lepingu alusel turustusaastal töötlemiseks vastuvõetud kogus väiksem kõnealuse turustusaasta suhtes kokkulepitud kogusest, arvestades kõiki võimalikke lepingumuudatusi, vähendatakse vastavat toetust:

— 20 %, kui erinevus töötlemiseks vastuvõetud ja lepingujärgsete koguste vahel on 20 % või rohkem, kuid alla 30 % lepingujärgsetest kogustest,

— 30 %, kui erinevus töötlemiseks vastuvõetud ja lepingujärgsete koguste vahel on 30 % või rohkem, kuid alla 40 % lepingujärgsetest kogustest,

— 40 %, kui erinevus töötlemiseks vastuvõetud ja lepingujärgsete koguste vahel on 40 % või rohkem, kuid alla 50 % lepingujärgsetest kogustest.

Toetust ei anta, kui erinevus töötlemiseks vastuvõetud ja lepingujärgsete koguste vahel on vähemalt 50 % lepingujärgsetest kogustest.

Kui toetus on juba välja makstud, maksab tootjaorganisatsioon tagasi tegelikult makstud ja õigustatult maksmisele kuuluva toetuse vahe, millele on lisatud lõike 1 kohaselt arvutatud intress.

Kui mitmeaastaste lepingute puhul on võimalik samaaegselt kohaldada lõikeid 5 ja 6, kohaldatakse rangemat karistust.

7. Kui ilmneb, et töötlemisleping on täies ulatuses või osaliselt üles öeldud enne kehtivuse lõppu, maksab lepingu sõlminud tootjaorganisatsioon tagasi 40 % lepingu alusel saadud toetusest, millele on lisatud lõike 1 kohaselt arvutatud intress.

Lisaks sellele kohaldatakse mitmeaastaste lepingute puhul järgmist:

— tootjaorganisatsioon, mis on ühel turustusaastal üles öelnud osaliselt või täies ulatuses kaks või rohkem lepingut, ei või sõlmida määruse (EÜ) nr 2202/96 alusel mitmeaastaseid lepinguid kolme turustusaasta jooksul alates kuupäevast, mil asjaomase liikmesriigi pädev asutus sai ülesütlemisest teada,

— lepingut käsitatakse lõpetatuna, kui ühel lepinguga hõlmatud turustusaastatest ei ole toodet tarnitud, välja arvatud töötleja pankroti puhul.

8. Kui artikli 19 lõike 1 punktis a osutatud kasvualade kontrollimise käigus ilmneb kogu kontrollitud ala tasandil erinevus deklareeritud ala ja tegelikult kindlaksmääratud ala vahel, vähendatakse tootjaorganisatsioonile makstavat toetust, välja arvatud juhul, kui erinevus on tingitud ilmsest veast:

— kindlaks tehtud erinevuse võrra, kui see moodustab rohkem kui 5 %, kuid mitte rohkem kui 20 % tegelikult kindlaksmääratud alast,

— 30 %, kui erinevus on suurem kui 20 % kindlaksmääratud alast.

Sel viisil arvutatud toetuse vähendust vähendatakse poole võrra, kui deklareeritud ala on kindlaksmääratud alast väiksem.

9. Kui tootjaorganisatsioon eirab eeskirju korduvalt, tühistab liikmesriik kõnealuse tootjaorganisatsiooni tunnustuse või eeltunnustuse saanud tootjarühma puhul eeltunnustuse.

Artikkel 21

1. Kui leitakse, et lepingu alusel töötlemiseks vastuvõetud toodete kogus ei ole töödeldud täielikult üheks määruse (EÜ) nr 2202/96 artiklis 1 nimetatud tooteks, maksab töötleja summa, mis võrdub kahekordse toetuse määraga ühiku kohta, mida on korrutatud asjaomase töötlemata jäänud tooraine kogusega ja millele lisandub artikli 20 lõike 1 kohaselt arvutatud intress, välja arvatud vääramatu jõu korral.

Töötleja ei sõlmi uusi lepinguid:

— tähelepaneku tegemisele järgnevaks turustusaastaks, kui esimeses lõigus nimetatud erinevus on kuni 10 %,

— tähelepaneku tegemisele järgnevaks kaheks turustusaastaks, kui esimeses lõigus nimetatud erinevus on suurem kui 10 %, kuid mitte suurem kui 20 %,

— tähelepaneku tegemisele järgnevaks kolmeks turustusaastaks, kui erinevus on suurem kui 20 %.

2. Lisaks sellele arvavad liikmesriigid töötleja välja määrusega (EÜ) nr 2202/96 ettenähtud toetuskavast:

— kui tootjaorganisatsioon esitab koostöös töötlejaga valeandmeid,

— kui töötleja ei maksa artikli 3 lõike 3 punktis f nimetatud hinda,

— kui töötleja ei maksa lõikega 1 ettenähtud trahve.

Liikmesriik määrab lähtuvalt juhtumi tõsidusest kindlaks aja, mille jooksul töötleja ei või töötlemiskavas osaleda.

3. Tagastatavad summad ja intressid makstakse pädevale toetust maksvale asutusele ja arvatakse maha Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi rahastatavatest kulutustest.

Artikkel 22

1. Riiklike ja ühenduse künniste järgimine tehakse igas asjaomases liikmesriigis kindlaks vastavalt määrusele (EÜ) nr 2202/96 töötlemiseks tarnitud koguste alusel.

2. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada käesoleva määruse nõuetekohase kohaldamise eesmärgil vastastikune halduskoostöö.

VII PEATÜKK

KOMISJONI TEAVITAMINE

Artikkel 23

1. Iga liikmesriik edastab komisjonile:

a) enne iga turustusaasta algust teabe määruse (EÜ) nr 2202/96 artikli 5 lõike 3 sätete kohaldamise kohta ning mõlema asjaomase alakünnise kogused;

b) iga jooksval turustusaastal lepingutega hõlmatud toote koguse, jaotatuna lepingute (ühe- ja mitmeaastane) kaupa:

   i) hiljemalt 15. augustil sidrunite puhul;

   ii) hiljemalt 15. detsembril muude toodete puhul;

c) iga määruse (EÜ) nr 2202/96 alusel töötlemiseks tarnitud toote koguse artikli 2 lõikes 3 osutatud ajavahemikel:

   i) hiljemalt käesoleva turustusaasta 1. aprillil sidrunite puhul;

   ii) hiljemalt käesoleva turustusaasta 1. augustil muude toodete puhul.

Klementiinide puhul jaotatakse see kogus toodeteks, mis on tarnitud töötlemiseks segmentideks ja mahlaks.

2. Iga asjaomane liikmesriik teatab komisjonile hiljemalt järgmise turustusaasta 1. jaanuaril:

a) töötlejate poolt vastuvõetud kogused, jaotatuna saadud valmistoodeteks;

b) kõikide lepingu alusel töötlejate poolt vastuvõetud toodete kogused, jaotatuna lepingute kaupa (ühe- või mitmeaastane);

c) töötlejate poolt lepingute alusel vastuvõetud kogused, jaotatuna saadud valmistoodeteks;

d) igast punktis a osutatud kogusest saadud valmistoodete koguse; mahla puhul jaotatakse kogused Brixi kraadides väljendatud kontsentratsiooni põhjal;

e) igast punktis c osutatud kogusest saadud valmistoodete koguse; mahla puhul jaotatakse kogused Brixi kraadides väljendatud kontsentratsiooni põhjal;

f) kõikide valmistoodete kogused, mis olid varus majandusaasta töötlemistoimingute lõpus;

g) kõikide toodete lepingulised ja tarnitud kogused, jaotatuna lepingute kaupa (ühe- või mitmeaastane);

h) kõikide toodete tarnitud kogused jaotatuna kohaldatava toetussumma põhjal;

i) tootjaorganisatsioonidele iga toote eest makstud toetusega seotud kulutused omavääringus.

Kogused väljendatakse netomassina.

3. Hiljemalt järgmise turustusaasta 1. jaanuaril koostatakse iga toote kohta aruanne eelmisel turustusaastal tehtud kontrollide kohta tähelepanekute liikide kaupa, täpsustades kontrollide arvu ja tulemused.

VIII PEATÜKK

ÜLEMINEKU- JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 24

Olenemata artikli 8 lõikest 6, on 2001/02. turustusaastal maatükkide andmed katastritunnused või muud kontrolliasutuse poolt samaväärseks tunnistatud tunnused.

Artikkel 25

Määrus (EÜ) nr 1169/97 tunnistatakse alates 2000/01. turustusaastast kehtetuks kõikide asjaomaste toodete suhtes.

Artikkel 26

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. mai 2001

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

LISA

ARTIKLIS 9 OSUTATUD MIINIMUMNÕUDED

Töötlemiseks tarnitavad tooted peavad:

1. olema terved, veatud ja standardse turustuskvaliteediga ning töötlemiseks sobivad; mädaplekkidega tooted ei lähe arvesse;
2. vastama järgmistele miinimumväärtustele:

a) mahlaks töödeldavad tooted

	Mahlatootlikkus	Brixi kraadid (1)
Apelsinid	30 %	10°
Mandariinid	23 %	9°
Klementiinid	25 %	10°
Greibid ja pomelod	22 %	8°
Sidrunid	20 %	7°

(1) Refraktomeetriline meetod.

b) sektoriteks töödeldavad tooted

	Mahlatootlikkus	Brixi kraadid (1)
Klementiinid	33 %	10°
Satsumad	33 %	10°

(1) Refraktomeetriline meetod.

Segmentideks töödeldavate klementiinide ja satsumate suurus peab olema vähemalt 45 mm.